



Kigali, le 23/11/98

Réf : 127/028/011/98

Ministère du Commerce, de l'Industrie
et des Coopératives
B.P.73
Kigali

A traiter par _____
Date entrée : 23/11/98
N° Classement : 3685421

Madame le Secrétaire Général du Ministère du
genre, de la Famille et des Affaires Sociales
KIGALI

Madame le Secrétaire Général du Ministère des
Finances et de la Planification Economique
KIGALI

Monsieur le Secrétaire Général du Ministère
de l'Artisanat, des Mines et du Tourisme
KIGALI

Monsieur le Secrétaire Général du Ministère
de la Jeunesse, des Sports, de la Culture
et de la Formation Professionnelle
KIGALI

Monsieur le Secrétaire Général du Ministère
de l'Agriculture, de l'Elevage, de l'Environnement
et du Développement Rural
KIGALI

Objet : Projet pour la Promotion des Petites et Micro-Entreprises Rurales (PPMER)
Transmission du compte-rendu de la réunion du CNCP du 11/11/98

Mesdames,

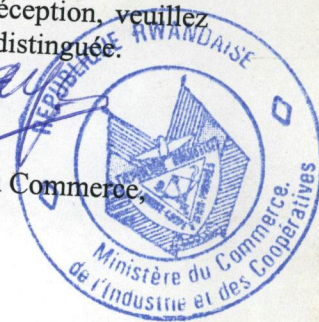
Messieurs,

Veillez trouver ci-joint le compte-rendu de la
réunion du Comité National de Coordination du Projet (CNCP) du 11/11/98.

Tout en vous souhaitant bonne réception, veuillez
agréer, Mesdames et Messieurs les Secrétaires Généraux, l'assurance de ma considération distinguée.

Jean SAYINZOGA

Secrétaire Général du Ministère du Commerce,
de l'Industrie et des Coopératives



C.I:

- Madame le Ministre du Genre, de la Famille et des Affaires Sociales
- Monsieur le Ministre de l'Artisanat, des Mines et du Tourisme
- Monsieur le Ministre de la Jeunesse, des Sports, de la Culture et de la Formation Professionnelle
- Monsieur le Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage, de l'Environnement et du Développement Rural
- Monsieur le Ministre des Finances et de la Planification Economique
- Monsieur Jean Bosco RUZIBUKA, UFEP C/O MINECOFIN

MINISTERE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE
ET DES COOPERATIVES

PROJET POUR LA PROMOTION DES PETITES ET MICRO-
ENTREPRISES RURALES(PPPMER)

COMPTE RENDU DE LA REUNION DU COMITE NATIONAL
DE COORDINATION DU PROJET(CNCP)

Date: Le 11 NOVEMBRE 1998

Lieu: Salle de réunions du MINICOM

Présences:

1. LIBAKARE Elie, Chef de division Alphabétisation Fonctionnelle, au MIGEFASO en remplacement du Secrétaire Général, Mukasine Marie-Claire ;
2. KALISA Tumusime, Chef de division Formation et Coordination des Intervenants au MINAMIT en remplacement du Secrétaire Général, Simburudali Théodore ;
3. SAYINZOGA Jean, Secrétaire Général du MINICOM ;
4. MPAYANA Raphaël, Coordonnateur du PPPMER.

La liste signée est jointe en annexe 1

Absences:

1. Kabandana Marc, Secrétaire général du MIJESCAFOP ;
2. Gasana Edith, Secrétaire Général du MINECOFIN ;
3. Murekezi Anastase, Secrétaire Général du MINAGRI ;

Ordre du jour:

- L'approbation du programme de Travail et Budget Annuels pour l'exercice 1999 ;
- Divers.

Déroulement et Résultats

Le début de la réunion était prévu à 9 heures(heure à laquelle n' étaient représentés que le MINICOM et le MINAMIT). Elle n'a commencé qu'à 11h 45, après l'arrivée des participants cités plus haut, et sans Monsieur BOSA RUTEGA qui devait représenter le MIJESCAFOP dont on a juste appris le passage après son départ. Des contacts faits avec le MIJESCAFOP, il n'y avait plus d'autres possibilités de représentation.

Le Secrétaire Général du MINICOM et Président du CNCP a commencé la réunion en déplorant la qualité de la représentation dans ces réunions en citant notamment le cas de ce jour du représentant du MIGEFASO qui venait pour la première fois depuis bientôt une année d'existence du projet.
Il a parlé également des correspondances qui ont été faites pour diverses communications mais qui demeurent sans suite.

La présentation du document de PTBA n'a pas suscité beaucoup d'interrogations sauf quelques questions d'éclaircissements.

Le document a été approuvé et peut donc être transmis dans les délais prévus à l'Institution Coopérante pour la non-objection.

L'Unité de coordination du Projet est chargée du toilettage du document définitif à transmettre.

Fait à Kigali, le 11/11/1999

Secrétaire du CNCP

MPAYANA Raphaël
Coordonnateur du PPPMER



Président du CNCP

SAYINZOGA Jean
Secrétaire Général du MINICOM



SAYINZOGA Jean
Secrétaire Général

REUNION DU COMITE NATIONAL DE COORDINATION DU PROJET
DU 11/11/1998

LISTE DES PRESENCES

N°	Nom et Prénom	Ministère	Fonction	Signature
1	LIBAKARE Elie	MIGEFASO	Chef de Division Alphabétisation Fonctionnelle	
2	KALISA TUMUSIME	MINAMIT	Chef de Division Formation et Coordination des intervenants	
3	MPAYANA Raphaël	MINICOM/PPPMER	Coordonnateur	
4	SAYINZOGA Jean	MINICOM	Secrétaire Général	

MINISITERI Y'URUBYIRUKO,
SIPORO, UMUCO NO KWIGISHA
IMYUGA ICIRIRITSE
ISHAMI RY'URUBYIRUKO

Kigali, kuwa 16.11.1998

Pour réception

Salange KAREHEZI

ke 26/11
98

Bwana NKUSI François
Ishami rishinzwe umusaruro no gutera
inkunga amashyirahamwe y'urubyiruko
muri MIJESCAFOP

Impamvu : Umushinga P.P.P.M.E.R

Bwana,

Umenyeshejwe ko kuva ubu ari wowe
ushinzwe gukurikirana iby'umushinga P.P.P.M.E.R mu rwego rw'ubuyobozi bw'Urubyiruko
muri Minisiteri y'Urubyiruko, Siporo, Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse.
Usabwe kwegeranya impapuro zose zigize dosiye y'uwo mushinga kandi ukiyereka
Umuhuzabikorwa w'uwo mushinga, Bwana MPAYANA Raphaël muri Minisiteri
y'Ubucuruzi, Inganda n'amakoperative.

Ugire akazi keza.

David 16/11/98
Umuyobozi w'Urubyiruko (a.i.)
NYANSHAJA David

Bimeneshejwe :
Bwana MPAYANA Raphaël
Minisiteri y'Ubucuruzi, Inganda n'Amakoperative